الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة)
وشركاتها التابعة

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
٣١ مارس ٢٠٠٧

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧

المحتويات	*الصفحة*
تقرير مدققي الحسابات	١
بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد	٢ – ٣
الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة	٤ – ٥
بيان التدفقات النقدية الموحد	٦
بيان التغيرات في حقوق الملكية الموحد	٧
إيضاحات حول البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة	٨ – ١٩

ص. ب : ٣٨٠٠
الطابق ٣٢
أبراج الإمارات
شارع الشيخ زايد
دبي
الإمارات العربية المتحدة

تليفون : ٤٠٣٠٣٠٠ (٤) ٩٧١+
فاكس : ٣٣٠١٥١٥ (٤) ٩٧١+
إنترنت: www.ae-kpmg.com

السادة المساهمين
الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

تقرير مدققي الحسابات المستقلين حول مراجعة البيانات المالية المرحلية

المقدمة

لقد قمنا بمراجعة الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة للشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) ("الشركة") وشركاتها التابعة (يشار إليهم مجتمعين بـ"المجموعة") كما في ٣١ مارس ٢٠٠٧ وكذلك البيانات المرحلية الموجزة الموحدة للدخل والتدفقات النقدية والتغيرات في حقوق الملكية لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ذلك التاريخ (التقارير المالية المرحلية). إن الإدارة مسؤولة عن إعداد وعرض هذه البيانات المالية المرحلية وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "البيانات المالية المرحلية". بينما تنحصر مسؤوليتنا في استعراض استنتاجنا حول هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها.

نطاق أعمال المراجعة

لقد قمنا بمراجعتنا وفقاً للمعيار الدولي حول ارتباطات المراجعة رقم ٢٤١٠ "مراجعة البيانات المالية المرحلية المنجزة من قبل مدقق حسابات مستقل للشركة". تنطوي أعمال مراجعة البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة على استفسارات، بصورة رئيسية من الأشخاص المسؤولين عن الأمور المالية والمحاسبية، والقيام بإجراءات تحليلية وإجراءات مراجعة أخرى. إن نطاق المراجعة أقل بشكل كبير من نطاق التدقيق الذي يتم القيام به وفقاً للمعايير الدولية للتدقيق وبالتالي فإن المراجعة لا تمكننا من الحصول على تأكيدات بأننا سنكون على دراية بكافة الأمور الهامة التي يمكن التعرف عليها من خلال التدقيق ، وبالتالي فإننا لا نبدي رأياً تدقيقياً.

الاستنتاج

بناءاً على أعمال المراجعة التي قمنا بها ، لم يسترع انتباهنا ما يجعلنا نعتقد بأن البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة المرفقة كما في ٣١ مارس ٢٠٠٧ لم تعد، من كافة النواحي المادية، وفقاً للمعيار المحاسبي الدولي رقم ٣٤ "التقارير المالية المرحلية".

فيجندرانات مالهوترا
رقم التسجيل: ٤٨ ب

كيه بي ام جي عضو في كيه بي أم جي العالمية، مؤسسة سويسرية تعاونية
جميع الحقوق محفوظة

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد

لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧

	إيضاح	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٦ ألف درهم
نتائج التأمين			
إيرادات التأمين			
إجمالي الأقساط المكتتبة		١٩٨,٧٩٣	١٥٧,٢٢٧
زائداً: رسوم وثيقة التأمية		٣١٨	٤٧٢
		-------	------
		١٩٩,١١١	١٥٧,٦٩٩
ناقصاً: أقساط إعادة التأمين المتنازل عنها		(٣٢,١٩١)	(٢٠,٦٠٦)
		-------	------
صافي أقساط التأمين		١٦٦,٩٢٠	١٣٧,٠٩٣
صافي الحركة في الأقساط غير المكتسبة		(٤,٠٣٢)	(١٤,٨٦٤)
		-------	------
أقساط التأمين المكتسبة		١٦٢,٨٨٨	١٢٢,٢٢٩
العمولات المستلمة عن أعمال إعادة التأمين المتنازل عنها		٤,٧٥٨	٣,٤٦٠
		-------	------
		١٦٧,٦٤٦	١٢٥,٦٨٩
		-------	------
مصروفات التأمين			
إجمالي التعويضات المدفوعة		٧٧,٠٤٣	٥٧,٣١٧
ناقصاً: حصة إعادة التأمين من التعويضات المدفوعة		(٢,٠٥٣)	(٦,٨٤٤)
		-------	------
صافي التعويضات المدفوعة		٧٤,٩٩٠	٥٠,٤٧٣
صافي الحركة في المطالبات تحت التسوية		١٣,١٥٢	١٧,٨٩١
		-------	------
التعويضات المتكبدة		٨٨,١٤٢	٦٨,٣٦٤
العمولات المدفوعة والتكاليف الأخرى		٤١,٩٤٢	٣٢,٨٦٧
الأتعاب الطبية		١٣٤	٢٨
		-------	------
		١٣٠,٢١٨	١٠١,٢٥٩
		-------	------
صافي إيرادات التأمين		٣٧,٤٢٨	٢٤,٤٣٠
صافي إيرادات التأمين من الشركات التابعة العائدة إلى المساهمين	٢	(٣١,٧٣٠)	(٢٠,٣٤٠)
رسوم الوكالة	٤	(٣,٣١٢)	(٣,٠٥٢)
		-------	------
صافي الفائض من عمليات التأمين		٢,٣٨٦	١,٠٣٨
إيرادات الاستثمار	٥	٦٤	٦١
أتعاب المضارب	٤	(١٠)	(٩)
الفائض الناتج عن أعمال التأمين على الحياة		(٤٧٦)	–
إيرادات أخرى		٤	–
		-----	----
صافي الفائض المنسوب إلى حاملي وثائق التأمين		١,٩٦٨	١,٠٩٠
	٩،٢	=====	====

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان الدخل المرحلي الموجز الموحد (تابع)
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧

	ايضاح	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٦ ألف درهم
المنسوب إلى المساهمين			
الإيرادات			
صافي إيرادات التأمين من الشركات التابعة المنسوبة إلى المساهمين		٣١,٧٣٠	٢٠,٣٤٠
رسوم الوكالة من حاملي وثائق التأمين	٤	٣,٣١٢	٣,٠٥٢
أتعاب المضارب من حاملي وثائق التأمين	٤	١٠	٩
الفائض الناتج عن أعمال التأمين على الحياة		٤٧٦	–
إيرادات الاستثمار	٥	٢٠,٧٦٥	٦٦,٠٢١
الإيرادات الأخرى		٣,٦٥٠	٥١٠
		٥٩,٩٤٣	٨٩,٩٣٢
المصروفات			
مصروفات عمومية وإدارية		(١٨,٥٨٠)	(١٥,٣٩٤)
مصروفات مالية		(٦,٧٥١)	(٤٩)
مخصص التبرعات الخيرية		(٢,٤٩٣)	–
مخصص مرتجع مقابل قرض لصندوق حاملي وثائق التأمين	٩،٢	١,٩٦٨	١,٠٩٠
صافي الأرباح قبل الضريبةو حقوق الأقلية		٣٤,٠٨٧	٧٥,٥٧٩
الضريبة على العمليات الخارجية		(٩١٠)	(٦٠٤)
صافي الأرباح بعد ضريبة السنة		٣٣,١٧٧	٧٤,٩٧٥
المنسوب لـــ:			
مساهمي الشركة الأم		٣١,٨١٨	٧٠,٦٢١
حقوق الأقلية		١,٣٥٩	٤,٣٥٤
صافي أرباح الفترة		٣٣,١٧٧	٧٤,٩٧٥
ربحية السهم (درهم)	١٠	٠,٠٢٩	٠,٠٦٤

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة

في ٣١ مارس ٢٠٠٧

	ايضاح	٣١ مارس ٢٠٠٧ **ألف درهم**	٣١ مارس ٢٠٠٦ ألف درهم
الموجودات غير المتداولة			
الممتلكات والمعدات		٥٣,٨٦٨	٥٣,٤٦٨
الموجودات غير الملموسة		١١,٧٧٧	١٠,٩٩٣
الشهرة التجارية	٣	١٨٦,١٩٤	١٨٦,١٩٤
الممتلكات الاستثمارية		٧٤,٩٠٨	٧٤,٩٠٨
استثمارات في شركات زميلة		٣٣,٥٣٩	٣٣,٥٣٩
ودائع قانونية		٤٢,٥٦٥	٤٢,١٨٧
الاستثمارات المتاحة للبيع		٦٤,٠٣٤	٩٩,٩٥٠
قروض ومدينون – استحقاق طويل الأجل		١٧,٧٩٨	٢٠,١٦٦
		٤٨٤,٦٨٣	٥٢١,٤٠٥
الموجودات المتداولة			
الموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر		٦٤,٩٩٢	٦١,٢٦٢
قروض ومدينون – استحقاق قصير الأجل		٢٢,٢١٦	٢٢,٠٣٩
ودائع لدى شركات التأمين وإعادة التأمين		٢٨٢,٩١٣	٢٨٥,٣١٠
أقساط تأمين وأرصدة تأمين مدينة		٣٦٨,٤٢٣	٣١٦,٨٥١
حصة شركات إعادة التأمين من المطالبات تحت التسوية		٦٥,٤٨٩	٦٧,٣١٥
حصة شركات إعادة التأمين من الأقساط غير المكتسبة		٢١,٠١١	٢٠,٨٢٣
المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة	٧	٢٤٢,٢٩٢	٧,٨٢٦
الموجودات الأخرى والمدينون		٥٠,٨٨١	٤٠,٣٦٧
نقد في الصندوق ولدى البنك		٥٩٨,٢٦٩	٨٠٩,١٧٢
		١,٧١٦,٤٨٦	١,٦٣٠,٩٦٥
المطلوبات المتداولة			
احتياطي المطالبات تحت التسوية		٣٩٠,٠٥٨	٣٧٩,٤٧٣
احتياطي أقساط تأمين غير مكتسبة		١١٩,٣٩٢	١١٥,١٧٢
أرصدة تأمين دائنة		٨٤,٥٠٨	٧٦,٧١٣
دائنون أخرون ومستحقات		٩٢,٠٨١	٩١,١٣٩
مبالغ مستحقة إلى الأطراف ذات العلاقة		٧,٩٦٥	١٤,٠١٤
تمويل مصرفي – استحقاق قصير الأجل		٩,٩٩٤	٧,٤٨١
		٧٠٣,٩٩٨	٦٨٣,٩٩٢
صافي الموجودات المتداولة		١,٠١٢,٤٨٨	٩٤٦,٩٧٣
المطلوبات غير المتداولة			
تمويل مصرفي – استحقاق طويل الأجل		١٥٥,٣٦٩	١٥٥,١٤٢
صندوق حاملي وثائق التأمين			
العجز في صندوق حاملي وثائق التأمين	٩	(٩,٧١٤)	(١١,٦٨١)
قرض من المساهمين	٩	٩,٧١٤	١١,٦٨١
		–	–
صافي الموجودات		١,٣٤١,٨٠٢	١,٣١٣,٢٣٦

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

الميزانية العمومية المرحلية الموجزة الموحدة (تابع)
في ٣١ مارس ٢٠٠٧

	ايضاح	٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ألف درهم
متمثلة بـ:			
حقوق المساهمين			
رأس المال		١,١٠٠,٠٠٠	١,١٠٠,٠٠٠
الاحتياطي القانوني		٣٤,٦٠١	٣٤,٦٠١
احتياطي إعادة تقييم		٦,٦٩٧	٦,٦٩٧
تحويل العملات الأجنبية		(٣,٤٩٠)	(٣,٥٠٥)
احتياطي الاستثمار بالقيمة العادلة		١,٨٠٧	٣,٢١٧
الأرباح المحتجزة		١٦٢,٨٤٧	١٣١,٠٤٧
		١,٣٠٢,٤٦٢	١,٢٧٢,٠٥٧
حقوق الأقلية	٨	٣٩,٣٤٠	٤١,١٧٩
إجمالي حقوق الملكية (بما في ذلك حقوق الأقلية)		١,٣٤١,٨٠٢	١,٣١٣,٢٣٦

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

نصادق على هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة ونؤكد مسؤوليتنا عنها، بما في ذلك انتقاء السياسات المحاسبية ووضع الأحكام التابعة لها. كما نؤكد أننا قمنا بتقديم كافة السجلات والمعلومات المحاسبية اللازمة لإعدادها.

تمت المصادقة على هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بتاريخ

نائب رئيس مجلس الإدارة والرئيس التنفيذي

المدير العام

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان التدفقات النقدية المرحلي الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧

	٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠٠٦ ألف درهم
الأنشطة التشغيلية		
صافي الربح قبل حقوق الأقلية	٣٣,١٧٧	٧٤,٩٧٥
تسويات لـ:		
الحركة في احتياطي الأقساط غير المكتسبة (صافية من إعادة التأمين)	٤,٠٣١	١٣,١٦٥
التغير في احتياطي صرف العملات الأجنبية	١٥	–
التغير في احتياطي القيمة العادلة للاستثمار	(١,٤١٠)	–
الشهرة التجارية المتكبدة عند الاستحواذ على أسهم إضافية في طريق	(١٨)	
إيرادات توزيعات أرباح	–	(٣٥٦)
الأرباح التشغيلية قبل التغيرات في رأس المال العامل	٣٥,٧٩٥	٨٧,٧٨٤
النقص/(الزيادة) في الودائع لدى شركات التأمين وإعادة التأمين	٢,٣٩٨	(٨,٢٦٤)
الزيادة في أقساط التأمين وأرصدة التأمين المدينة	(٥١,٥٧٢)	(٥٥,٨٤٤)
الزيادة في المستحق من أطراف ذات علاقة	(٢٣٤,٤٦٧)	(٢٦٧,٠٤٩)
النقص/(الزيادة) في الموجودات الأخرى والمدينين	(١٠,٥١٢)	١١,٨٦٠
الزيادة في المطالبات تحت التسوية (صافية من إعادة التأمين)	١٢,٤١١	٢٠,٩٦٧
الزيادة في دائني التأمين والدائنين الآخرين	٨,٧٣٦	١٤٧,٠٣٧
النقص في المستحق للأطراف ذات العلاقة	(٦,٠٤٩)	١,٠٥٦
التدفقات النقدية من الأنشطة التشغيلية	(٢٤٣,٢٦٠)	(٦٢,٤٥٣)
الأنشطة الاستثمارية		
صافي الحركة في الممتلكات والمعدات	(٤٠١)	٤٨
صافي الحركة في الموجودات غير الملموسة	(٧٨٣)	(٣,٥٠٤)
صافي الحركة في موجودات عقود الايجار التشغيلية	–	–
النقص/(الزيادة) في الاستثمار في الشركات الزميلة	–	(٦١٠)
(الزيادة) / النقص في الودائع القانونية	(٣٧٩)	(١٦,٢٧٩)
النقص/(الزيادة) في الاستثمارات المتاحة للبيع والموجودات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح أو الخسائر	٣٢,١٨٧	(٧٠,٤٤١)
الزيادة في القروض والمدينين	٢,١٩٠	–
إصدار رهن على ودائع لأجل	–	–
توزيعات أرباح مستلمة	–	٣٥٦
التدفقات النقدية من الأنشطة الاستثمارية	٣٢,٨١٤	(٩٠,٤٣٠)
الأنشطة التمويلية		
الزيادة / (النقص) في تمويل مصرفي لأجل	٢,٧٤٠	(٧,٨١٧)
صافي الحركة في حقوق الأقلية	(٣,١٩٧)	–
التدفقات النقدية من الأنشطة التمويلية	(٤٥٧)	٧,٨١٧
الزيادة في النقد ومعادلاته	(٢١٠,٩٠٣)	(١٤٥,٠٦٦)
النقد ومعادلاته في بداية السنة	٨٠٩,١٧٢	٤١٤,٤٧٤
النقد ومعادلاته في نهاية الفترة	٥٩٨,٢٦٩	٢٦٩,٤٠٨
النقد في الصندوق ولدى البنك	٥٩٨,٢٦٩	٥٧٧,٧٠٧
رهن على ودائع لأجل	–	(١٤٠,٠٠٠)
نقد محتفظ بها في صندوق الطرح العام الأولي للأسهم	–	(١٦٨,٢٩٩)
النقد ومعادلاته في نهاية الفترة	٥٩٨,٢٦٩	٢٦٩,٤٠٨

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءا لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.
إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

بيان التغيرات في حقوق الملكية المرحلي الموجز الموحد
لفترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧

	رأس المال ألف درهم	احتياطي قانوني ألف درهم	احتياطي إعادة تقييم ألف درهم	تحويل عملات أجنبية ألف درهم	احتياطي الاستثمار بالقيمة العادلة ألف درهم	أرباح محتجزة ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٦	١,٠٠٠,٠٠٠	١٦,٨٧٨	٦,٨٥٥	(٣,٩٤٢)	–	٨٨,٠٥٩	١,١٠٧,٨٥٠
أسهم منحة مصدرة	١٠٠,٠٠٠	–	–	–	–	(١٠٠,٠٠٠)	–
الحصة في فائض إعادة تقييم الممتلكات والمعدات	–	–	(١٥٨)	–	–	–	(١٥٨)
الحصة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية	–	–	–	٤٣٧	–	–	٤٣٧
الحصة في صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	–	٣,٢١٧	–	٣,٢١٧
الحركة عند الاستحواذات الاضافية للشركات التابعة (ايضاح ٣)	–	–	–	–	–	(١٦,٥٢٠)	(١٦,٥٢٠)
صافي أرباح السنة	–	–	–	–	–	١٧٧,٢٣١	١٧٧,٢٣١
المحول للاحتياطي القانوني	–	١٧,٧٢٣	–	–	–	(١٧,٧٢٣)	–
الرصيد في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦	**١,١٠٠,٠٠٠**	**٣٤,٦٠١**	**٦,٦٩٧**	**(٣,٥٠٥)**	**٣,٢١٧**	**١٣١,٠٤٧**	**١,٢٧٢,٠٥٧**
الرصيد في ١ يناير ٢٠٠٧	١,١٠٠,٠٠٠	٣٤,٦٠١	٦,٦٩٧	(٣,٥٠٥)	٣,٢١٧	١٣١,٠٤٧	١,٢٧٢,٠٥٧
الحصة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية	–	–	–	١٥	–	–	١٥
الحصة في صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	–	–	–	–	(١,٤١٠)	–	(١,٤١٠)
الحركة عند الاستحواذات الاضافية للشركات التابعة (ايضاح ٣)	–	–	–	–	–	(١٨)	(١٨)
صافي أرباح الفترة	–	–	–	–	–	٣١,٨١٨	٣١,٨١٨
المحول للاحتياطي القانوني	–	–	–	–	–	–	–
الرصيد في ٣١ مارس ٢٠٠٧	**١,١٠٠,٠٠٠**	**٣٤,٦٠١**	**٦,٦٩٧**	**(٣,٤٩٠)**	**١,٨٠٧**	**١٦٢,٨٤٧**	**١,٣٠٢,٤٦٢**

ملاحظة: سيتم إجراء تحويل إلى الاحتياطي القانوني في نهاية السنة

تشكل الإيضاحات المدرجة على الصفحات من ٨ إلى ١٩ جزءاً لا يتجزأ من هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.

إن تقرير مراجعة مدققي الحسابات المستقلين مدرج على الصفحة ١.

الشركة الإسلامية العربية للتأمين (سلامة) وشركاتها التابعة

إيضاحات
(تشكل جزءا من البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة)

١. الوضع القانوني والانشطة

إن الشركة الاسلامية العربية للتأمين (سلامة) ("الشركة") هي شركة مساهمة عامة، مسجلة في امارة دبي، دولة الامارات العربية المتحدة وتمارس نشاطها من خلال فروعها المختلفة في دولة الامارات العربية المتحدة. إن عنوان المكتب المسجل للشركة هو ص ب ١٠٢١٤ ، دبي، الامارات العربية المتحدة. يتمثل النشاط الرئيسي للشركة بتقديم كافة انواع التأمينات العامة، التأمين على الحياة (بدأت في ٢٠٠٦) ، و بشكل رئيسي التأمين على السيارات وذلك وفقا لأحكام الشريعة الاسلامية ووفقا للقانون االاتحادي بدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٩ لعام ١٩٨٤ بشأن شركات التأمين ووكلاء التأمين.

في يونيو ٢٠٠٥، استحوذت الشركة على ٤١,١٠٥,٣٢٠ سهم (٨٢,٢١%) من شركة التكافل واعادة التكافل الدولية للاستثمار (ش.ب.م) ("طريق") ("الشركة التابعة")، شركة مساهمة خاصة بحرينية تأسست في مملكة البحرين، مع تحويل السيطرة اعتبارا من ١ يناير ٢٠٠٥ بموجب اتفاقية بيع وشراء (راجع ايضاح ٣).

لاحقا للاستحواذ المذكور أعلاه، وافق المساهمون في شركة "طريق" على زيادة رأس مالهم من ٥٠ مليون دولار أمريكي إلى ١٠٠ مليون دولار أمريكي وذلك من خلال إصدار ٥٠ مليون سهم حقوق بقيمة اسمية تبلغ واحد دولار أمريكي للسهم الواحد. وقد ساهمت الشركة في زيادة رأس المال لـــ "طريق" بما يتناسب مع حصتها فيها (٨٢,٢١%) وذلك من خلال الاكتتاب في ٤١,١٠٥,٣٢٠ سهما.

كما عرضت "طريق" على الشركة الاكتتاب في ٨,١٨٠,٥٣٤ سهما التي لم يتم الاكتتاب فيها من قبل مساهمي الأقلية أثناء إصدار أسهم الحقوق. وقد قبلت الشركة ذلك العرض ونتيجة لذلك زادت نسبة الملكية في "طريق" من ٨٢,٢١% إلى ٩٠,٣٩%.

بالإضافة إلى ذلك، قامت الشركة بحيازة ٤٢٣,٦٥٠ سهم في "طريق" من الشركة الإسلامية العربية للتأمين، لبوان، ماليزيا، وهي طرف ذو علاقة، بموجب عقد بيع اسهم. مما أدى أيضاً إلى زيادة نسبة المساهمة في رأس مال "طريق" من ٩٠,٣٩% إلى ٩٠,٨١%.

في النصف الأول من سنة ٢٠٠٦ قامت الشركة أيضا بشراء ٤,٥٠٧,٣٤٦ سهما في شركة "طريق" وبذلك زادت مساهمتها من ٩٠,٨١% في ديسمبر ٢٠٠٥ إلى ٩٥,٣٢ % في هذه السنة. بالاضافة إلى ذلك قامت الشركة بالاستحواذ على ٢٢٢,٤٩٤ سهما في "بست ري" التي تمثل إحدى الشركات التابعة لشركة "طريق". وتمثل الأسهم المستحوذة مساهمة بنسبة ٤٠,٤٥ % في "بست ري". خلال الربع الثالث من عام ٢٠٠٦، قامت "بست ري" بزيادة رأسمالها من ٥٥٠,٠٠٠ إلى مليون سهم تم تخصيصها إلى "طريق" فقط ، ونتيجة لذلك انخفضت نسبة مساهمة الشركة إلى ٢٢,٢٥% وزادت نسبة مشاركة "طريق" في "بست ري" من ٥٩,٥٥% في ديسمبر ٢٠٠٥ إلى ٧٧,٧٥% خلال هذا العام. وبذلك تصبح بست ري شركة تابعة مباشرة لطريق اعتبارا من ١ ابريل ٢٠٠٦.

في الربع الاول من عام ٢٠٠٧، قامت الشركة بشراء ٦٨٥,٩٤٦ سهما في "طريق" وبذلك زادت مساهمتها من ٩٥,٣٢% إلى ٩٦,٠١ % كما في نهاية مارس ٢٠٠٧.

ويشار الى الشركة وشركاتها التابعة بـــ "المجموعة". إن "طريق" هي شركة قابضة ولا تمارس أية انشطة تجارية داخل مملكة البحرين. لدى "طريق" عدد من الشركات التابعة تعمل في مجال التأمين واعادة التأمين وأنشطة التأجير وفقا لمبادئ الشريعة الاسلامية:

الشركات التابعة	نسبة ملكية طريق		بلد التأسيس
	٢٠٠٧	٢٠٠٦	
بست ري	٧٧,٧٥%	٧٧,٧٥%	تونس
سوسار الامان اشورنس	٥٢,٦٦%	٥٢,٦٦%	السنغال
البركة و الامانة	٨٩,١١%	٨٩,١١%	الجزائر
البيت المصري السعودي للتأمين	٥١,١٥%	٥١,١٥%	مصر

٢. أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة

بيان التوافق

تم اعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة وفقا لمعايير التقارير المالية الدولية و تفسيراتها المطبقة من قبل مجلس المعايير المحاسبية الدولية وكذلك وفقاً لمتطلبات القانون الاتحادي لدولة الإمارات العربية المتحدة رقم ٨ لسنة ١٩٨٤ (وتعديلاته).

المعايير و التفسيرات الجديدة التي لم يتم تطبيقها بعد

فيما يلي المعايير الجديدة والتعديلات على المعايير والتفسيرات التي لم تصبح سارية المفعول بعد للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ و التي بالتالي لم يتم تطبيقها في إعداد هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة:

- المعيار المحاسبي الدولي ١: *عرض البيانات المالية- الإفصاحات الخاصة برأس المال* تتطلب من المجموعة الإفصاح عن المعلومات التي تمكن مستخدمي البيانات المالية الموحدة للمجموعة من تقييم أهداف وسياسات وعمليات المجموعة لإدارة رأس مالها.
- معيار التقارير المالية الدولية ٧: *الأدوات المالية- الإفصاحات* تتطلب من المجموعة الإفصاح عن المعلومات الكمية والنوعية عن تعرضاتها للمخاطر الناتجة عن الأدوات المالية بما في ذلك الإفصاحات الدنيا فيما يتعلق بالمخاطر الائتمانية ومخاطر السيولة ومخاطر السوق.

إن المعيار المحاسبي الدولي ١ ومعيار التقارير المالية الدولية ٧ ، (والذين يحلان محل المعيارين ٣٠ و ٣٢ من المعايير المحاسبية الدولية) وأصبحا ملزمين للبيانات المالية للمجموعة لعام ٢٠٠٧، من غير المتوقع أن يكون لهما أي تأثير على البيانات المالية الموحدة للمجموعة باستثناء الإفصاحات المطلوبة طبقا للمعايير المحاسبية الدولية و معايير التقارير المالية الدولية ذات الصلة.

أساس الاعداد

تم إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة من السجلات المحاسبية للشركة وشركاتها التابعة وفقا لمبدأ التكلفة التاريخية باستثناء الاستثمارات المالية بالقيمة العادلة من خلال الأرباح والخسائر، الاستثمارات المتاحة للبيع والعقارات الاستثمارية التي يتم بيانها بالقيمة العادلة. وقد تم تطبيق السياسات المحاسبية بصورة متسقة من قبل المجموعة. قدمت البيانات المالية كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ وصفا كاملا للسياسات المحاسبية.

تم تقديم البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة بدرهم الامارات العربية المتحدة مقربا الى أقرب عدد صحيح بالالاف.

أساس التوحيد

الشركات التابعة

الشركات التابعة هي الشركات التي تخضع لسيطرة المجموعة. وتتواجد هذه السيطرة عندما يكون لدى المجموعة ، بصورة مباشرة أو غير مباشرة، القدرة على التحكم بالسياسات المالية والتشغيلية للشركة المعنية بحيث تحصل على فوائد من أنشطتها. ويتم إدراج البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للشركات التابعة ضمن البيانات المالية الموحدة للمجموعة من تاريخ بدء السيطرة عليها حتى تاريخ انتهاء تلك السيطرة.

يتم بيان حقوق ملكية الأقلية ونتائج الشركات التي تسيطر عليها المجموعة كبنود منفصلة في البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة.

يتم الاعتراف مباشرة بأي أقساط أو خصومات على الاستحواذ اللاحق ، بعد الحصول على السيطرة، لأدوات حقوق الملكية من (أو بيع أدوات حقوق الملكية إلى) حقوق الأقلية ضمن حقوق المساهمين.

الشركات الزميلة

إن الشركات الزميلة هي تلك الشركات التي تتمتع فيها المجموعة بتأثير ملحوظ ، لكن ليس سيطرة ، على السياسات المالية والتشغيلية . وتتضمن البيانات المالية الموحّدة حصة المجموعة من إجمالي الأرباح والخسائر المعترف بها للشركات المرتبطة على أساس احتساب حقوق الملكية وذلك من تاريخ بدء التأثير الملحوظ حتى تاريخ توقفه . وعندما تزيد حصص المجموعة من الخسائر عن القيمة المرحلة للاستثمار في الشركات المرتبطة ، يتم تخفيض القيمة المرحلة لصفر ويتوقف الاعتراف بأي خسائر أخرى إلا للحد التي تكبدت فيه المجموعة التزامات قانونية أو إنشائية أو مدفوعات نيابة عن الشركات الزميلة.

إيضاحات *(تابع)*

٢. أساس الإعداد والسياسات المحاسبية الهامة (تابع)

أساس التوحيد (تابع)

المعاملات المحذوفة عند التوحيد

يتم حذف الأرصدة داخل المجموعة مع أية أرباح غير محققة ناتجة عن المعاملات داخل المجموعة وذلك عند إعداد البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة للمجموعة. ويتم حذف الأرباح غير المحققة الناتجة عن المعاملات مع الشركات الزميلة ، إن أمكن ذلك، إلى حد حقوق المجموعة في الشركة المعنية. ويتم حذف الخسائر غير المحققة بنفس الطريقة الخاصة بالأرباح غير المحققة ، لكن فقط إلى الحد الذي لا يكون فيه دليل على انخفاض القيمة.

إيرادات التأمين المنسوبة إلى حاملي وثائق التأمين والمساهمين

كما هو مبين في الايضاح ١، تمارس المجموعة نشاطها وفقاً لمبادئ الشريعة الاسلامية. ونتيجة لذلك، فان صافي ايرادات التأمين من عمليات الشركة يمكن نسبتها إلى حاملي وثائق التأمين بموجب شروط واحكام عقود التأمين التي يحصل عليها حاملي وثيقة التأمين والتي تنص على ان المؤمن عليه عند اخذه وثيقة التأمين من الشركة يجوز له المشاركة في الاقساط مع المؤمن عليهم الاخرين بنفس درجة التأمين على اساس تعاوني (مشترك). ويتم تحديد علاقة المؤمن عليه مع الشركة بشكل خاص على أساس حصته في صافي الفائض من مصاريف الادارة ومطلوبات التعويضات و الاحتياطيات الضرورية بواسطة مجلس ادارة الشركة في فئة التأمين المعنية وذلك في نهاية السنة المالية للشركة. تتعهد الشركة بدفع حصة المؤمن عليه في صافي الارباح وفقاً لقرار مجلس الادارة بعد اقفال السنة المالية للشركة. في حين يمكن أن تنسب صافي ايرادات التأمين من عمليات الشركات التابعة للمساهمين وفقاً للأحكام السائدة في دول الشركات التابعة.

وبالتالي، فان الشركة تحتفظ بحسابات منفصلة لعمليات التأمين بالإنابة عن حاملي وثائق التأمين. وبناء عليه، تم اعداد البيانات المالية على هذا الاساس وبالتوافق مع معايير المحاسبة المالية الصادرة عن هيئة التدقيق والمحاسبة للمؤسسات المالية الاسلامية الى المدى الذي تتوافق فيه مع معايير التقارير المالية الدولية.

إيضاحات *(تابع)*

٣. استحواذ شركات تابعة

كما هو مبين في الايضاح ١، اعتباراً من ١ يناير ٢٠٠٥، استحوذت الشركة على أسهم بنسبة ٨٢,٢١% في "طريق". وقد تم توحيد نتائج العمليات والمركز المالي لـــ "طريق" عن السنة المنتهية في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ مع البيانات المالية للشركة حيث أن المجموعة لديها سيطرة على السياسات التشغيلية والمالية لـــ "طريق". وقد كان لذلك الاستحواذ التأثير التالي على موجودات ومطلوبات المجموعة:

	طريق ألف درهم
الممتلكات والمعدات، صافية	٢٨,٢١١
الموجودات غير الملموسة	٥,٣١١
موجودات عقود التأجير التشغيلية	٥٣,٣٦٠
الاستثمارات في الشركات الزملية	٤١,٧٧٣
الاستثمارات المتاحة للبيع	٢٤,٥٦٠
ودائع قانونية	١٣,٩٥٧
الودائع لدى شركات التأمين وإعادة التأمين	٢٠١,٧٩٦
أرصدة أقساط وتأمين مدينة	١٤٦,١٦٣
حصة شركات إعادة التأمين في المطالبات تحت التسوية	٦٦,٨٨٨
المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة	٧١٤
الموجودات والمدينون الآخرون	٣٦,٣٢٧
نقد في الصندوق ولدى البنك	٩٥,٣١٨
إجمالي المطالبات تحت التسوية	(٢٠٤,٨٦٩)
أقساط التأمين غير المكتسبة	(٤٣,٧٩٦)
أرصدة تأمين دائنة	(٧٠,٣١٨)
دائنون آخرون ومستحقات	(٣٦,٥٩٦)
مبالغ مستحقة لأطراف ذات علاقة	(٧٨,٦٢٩)
تمويل مصرفي	(٥٤,٧٣٦)
حقوق الأقلية	(١٣٢,١٣٧)
صافي قيمة الموجودات المستحوذة	٩٣,٢٩٧
الشهرة التجارية عند الاستحواذ	١٨٦,١٩٤
المبلغ المدفوع إلى مساهمي الشركات التابعة مقابل صافي	
الموجودات المستحوذة في ١ يناير ٢٠٠٥	٢٧٩,٤٩١
المبلغ المدفوع إلى مساهمي الشركات التابعة مقابل زيادة رأس المال خلال السنة	٧٢,٤٠٩
إجمالي المبالغ المدفوعة إلى مساهمي الشركات التابعة	٣٥١,٩٠٠

لاحقا للاستحواذ المذكور أعلاه، كما هو مبين في الإيضاح ١، قامت الشركة بالاكتتاب في ٤٩,٢٨٥,٨٥٤ سهم في زيادة رأس مال "طريق" كما قامت بشراء ٤٢٣,٦٥٠ سهما من طرف ذي علاقة. بموجب هذه المعاملات زادت نسبة ملكية الشركة في "طريق" كما في ٣١ ديسمبر ٢٠٠٥ من ٨٢,٢١% إلى ٩٠,٨١%. وتم الاعتراف بصافي الخصم الناتج والبالغ ٠,٨ مليون درهم مباشرة ضمن حقوق مساهمي الشركة.

كما هو مبين في ايضاح ١، استحوذت الشركة على المزيد من الأسهم في شركة "طريق" و "بست ري" وقد تم الاعتراف بصافي الخصم الناتج البالغ ٢,١ مليون درهم والشهرة التجارية الناتجة البالغة ٢٥,٦ مليون درهم مباشرة ضمن حقوق مساهمي الشركة.

علاوة على ذلك ، ونظرا لقيام شركة "طريق" بحيازة أسهم اضافية عددها ٤٥٠,٠٠٠ سهم في "بست ري" ، تم الاعتراف بخصم بمبلغ ٧,٤ مليون درهم مباشرة ضمن حقوق مساهمي شركة "طريق". وبالتالي، فقد تم الاعتراف بحصة الشركة في الخصم الموضح أعلاه والبالغ ٧ مليون درهم مباشرة ضمن حقوق المساهمين.

٣. استحواذ شركات تابعة (تابع)

كما قامت الشركة، خلال الفترة ، بالاستحواذ على ٦٨٥,٩٤٦ سهما إضافيا في طريق وبذلك تزيد ملكيتها في طريق إلى ٩٦%. وقد تم الاعتراف مباشرة بالشهرة التجارية البالغة ١٨,١٩٧ درهم الناتجة عن هذا الشراء في الأرباح المحتجزة.

٤. رسوم الوكالة والمضارب

يقوم المساهمون بإدارة عمليات التأمين الخاصة بالشركة لمصلحة حاملي وثائق التأمين مقابل رسوم بنسبة ١٥% *(٢٠٠٦: ١٥%)* من إجمالي أقساط التأمين المكتتبة فيما عدا التأمين على الحياة (باستثناء الشركات التابعة) كرسوم وكالة بالنسبة لأعمال التأمين على الحياة، يتم تحميل رسوم وكالة بنسبة ١٥% من تكاليف الوفاة.

كما يقوم المساهمون في الشركة أيضا بإدراة المحافظ الاستثمارية لحاملي وثائق التأمين مقابل رسوم بنسبة ١٥% (٢٠٠٦: ١٥%) من ايرادات الاستثمار المكتسبة بواسطة حاملي وثائق التأمين كرسوم مضارب.

٥. إيرادات الاستثمار

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٦ ألف درهم
الإيرادات من الودائع الاستثمارية	١٠٠	٦٨
الإيرادات الإيجارية	٢١٧	٢٠٨
	٣١٧	٢٧٦
ناقصا: المخصص إلى حاملي وثائق التأمين*	(٦٤)	(٦١)
المخصص للمساهمين*	**٢٥٣**	٢١٥
إيرادات استثمارية مخصصة للمساهمين فقط **	٢٠,٥١٢	٦٥,٨٠٦
إجمالي الإيرادات الاستثمارية المنسوبة إلى المساهمين	٢٠,٧٦٥	٦٦,٠٢١

* تم تخصيص الايرادات الاستثمارية للشركة إلى المساهمين بنسبة رأس المال إلى إجمالي موجودات الشركة كما في تاريخ آخر ميزانية عمومية مدققة. كما تم تخصيص باقي الإيرادات إلى حاملي وثائق التأمين.

** في يوليو ٢٠٠٥، قامت الشركة بزيادة رأس مالها من ٥٠ مليون درهم إلى ١ مليار درهم. ولم يتم تخصيص الإيرادات الاستثمارية الناتجة عن استثمار تلك المبالغ لمصلحة حاملي وثائق التأمين حيث أن تلك المبالغ تخص المساهمين ولم يتم تحصيلها من عمليات الشركة. فيما يلي تفاصيل الإيرادات الاستثمارية:

إيضاحات *(تابع)*

٥. إيرادات الاستثمار

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٦ ألف درهم
الأرباح المحققة من بيع استثمارات (بما في ذلك الاكتتاب في الطرح الأولي العام)	–	٥,١٢٤
الخسائر غير المحققة من الاستثمارات	٣,٨١٣	(٧,٨٠٢)
مخصص انخفاض قيمة الاستثمارات المتاحة للبيع	(٢٤٠)	–
إيرادات من استثمارات في صكوك و مرابحة ومضاربة و محافظ الطرح الأولي العام	١٠,٠٠٢	٦٣,٩٢٥
ايرادات من ودائع مصرفية	٤,٩٤٠	٣,٨٣٥
أرباح من سندات مدينة وقروض وسلفيات	١,٣٠٥	–
إيرادات توزيعات أرباح	٦٩٢	٣٨٥
حصة في أرباح/(خسائر) الشركات الزميلة	–	٣٣٩
	٢٠,٥١٢	٦٥,٨٠٦

٦. الاستثمار في الشركات الزميلة

فيما يلي الشركات الزميلة الرئيسية للمجموعة، وجميعها تنتهي السنة المالية الخاصة بها في ٣١ ديسمبر:

الشركات الزميلة	الملكية ٢٠٠٧	الملكية ٢٠٠٦	بلد التأسيس	٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ألف درهم
جي.ئي.بي.أيه.آر الشركة الإسلامية العربية للتأمين	١٩,٠٦ %	١٩,٠٦ %	تونس	٩٢	٩٢
جلف*	٣٠,٠٠%	٣٠,٠٠%	السعودية	٣٣,٤٠٤	٣٣,٤٠٤
أي تي ئي	٤٦,٧١%	٤٦,٧١%	تونس	٤٣	٤٣
بست ليز **	–	–	تونس	–	–
الأمان لتأمين التكافل***	–	–	لبنان	–	–
ليودز تونس	٢٣,٧٧%	٢٣,٧٧%	تونس	–	–
بست للاستثمار	٢٣,٨٣%	٢٣,٨٣%	تونس	–	–
				٣٣,٥٣٩	٣٣,٥٣٩

الحركات خلال الفترة

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	٣٣,٥٣٩	٦٠,٠٥٥
المستحوذ من الشركات التابعة (ايضاح ٣)	–	–
استثمارات معاد تصنيفها كشركة زميلة**	–	–
استثمارات معاد تصنيفها كاستثمارات متاحة للبيع	–	(٢,٨٢٦)
استبعاد شركات زميلة	–	(٢٣,٨٥٣)
مخصص انخفاض القيمة تم تكوينه	–	–
الحصة في أرباح/(خسائر) الشركات الزميلة	–	١٦٣
الرصيد	٣٣,٥٣٩	٣٣,٥٣٩

إيضاحات *(تابع)*

٦. الاستثمار في الشركات الزميلة

الحركات خلال الفترة (تابع)

* في عام ٢٠٠٥، تمثل الاستثمار في الشركة الإسلامية العربية للتأمين جلف نتيجة امتلاك طريق لنسبة ٤١% من أسهمها والشركة لـــ٨% وهي تحت التأسيس بتاريخ الميزانية العمومية ويتم ترحيل هذه الاستثمارات بالتكلفة. في عام ٢٠٠٦، قامت طريق ببيع كامل حصصها في الشركة الإسلامية العربية للتأمين جلف حيث باعت إلى الشركة (٢٢%) من حصتها وقامت ببيع الحصة المتبقية (١٩%) إلى مؤسسي الشركة الإسلامية العربية للتأمين جلف. لم يكن هناك أرباح أو خسائر ناتجة عن استبعاد أسهم الشركة الإسلامية العربية للتأمين جلف.

** في نهاية الربع الثالث من عام ٢٠٠٥، قامت بست ري (شركة تابعة) باستبعاد جزء من حصتها في الشركة التابعة بست ليز وانخفضت ملكيتها من ٦٠% إلى ٤٨%. وعليه، يتم توحيد بست ليز كشركة تابعة حتى ٣٠ سبتمبر ٢٠٠٥ ويتم احتسابها لاحقاً على أساس حقوق الملكية. لم يكن هناك أرباح أو خسائر ناتجة عن استبعاد أسهم بست ليز. في عام ٢٠٠٦، تم أيضاً تخفيض الاستثمار في بست ليز إلى ١٨% . ونتيجة لذلك، يتم تصنيف بست ليز كاستثمارات متاحة للبيع في عام ٢٠٠٧.

***خلال السنة الحالية، قامت بست ليز ببيع كامل حصصها في ايه ايه تي آي. وبلغت الأرباح الناتجة عن هذا الاستبعاد ٠,٢ مليون درهم.

٧. معاملات الاطراف ذات العلاقة

تقوم المجموعة في سياق اعمالها الاعتيادية بتحصيل الاقساط وتسديد المطالبات والدخول في معاملات مع شركات اخرى تقع ضمن تعريف الاطراف ذات العلاقة المتضمن في المعيار المحاسبي الدولي رقم ٢٤. وترى الإدارة أن شروط مثل هذه المعاملات لا تختلف بصورة هامة عن الشروط التي كان من الممكن الحصول عليها من أطراف أخرى. وفيما يلي تفاصيل المعاملات الهامة مع الأطراف ذات العلاقة:

	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	فترة الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٦ ألف درهم
مصروفات عمومية وإدارية	١,٣٣٦	١٠٠
إعادة التأمين على الأقساط	٣,٠٨٧	٢,٣٨٢
إعادة التأمين على المطالبات	٧١	٥٠٥
عمولات	٤٣٠	–
شراء استثمارات مع شركات أخرى خاضعة لإدارة مشتركة مع المجموعة	–	٩٦,٦٨٥
بيع استثمارات مع شركات أخرى خاضعة لإدارة مشتركة مع المجموعة	–	١١٥,٦٣٦

إن المعاملات والمدينون الخاصة بمجموعة بن زايد تتعلق بإدارة المحفظة الاستثمارية للمجموعة.

	٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ألف درهم
المبالغ المستحقة من الأطراف ذات العلاقة		
مجموعة بن زايد	٢٤١,٣٩٠	–
الشركة الإسلامية العربية للتأمين – لبوان	–	٧,٠٠٤
الشركة الإسلامية العربية للتأمين – البحرين– حساب إعادة التأمين	٦٤	٢٢
الشركات الأخرى الخاضعة لادارة مشتركة مع المجموعة	٨٣٨	٨٠٠
	٢٤٢,٢٩٢	٧,٨٢٦

ايضاحات *(تابع)*

٧. معاملات الاطراف ذات العلاقة (تابع)

	٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ألف درهم
المبالغ المستحقة لأطراف ذات علاقة		
الشركة الإسلامية العربية للتأمين – لبوان	٨٢٦	–
الشركة الإسلامية العربية للتأمين – البحرين – حساب جاري	٦٢٢	١,٣٧٧
مجموعة بن زايد	٣,٣٦٦	٧,٨٥٩
الشركة الإسلامية العربية للتأمين – البحرين – حساب إعادة التأمين	–	١,٤٧١
الشركات الأخرى الخاضعة لادارة مشتركة مع المجموعة	٣,١٥١	٣,٣٠٧
	٧,٩٦٥	١٤,٠١٤

	٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	٣١ مارس ٢٠٠٦ ألف درهم
تعويضات موظفي الإدارة الرئيسيين		
تعويضات قصيرة الأجل	١,٢٣١	٩١٦
تعويضات نهاية الخدمة للموظفين	٥٩٠	١,٧٢٣
	١,٨٢١	٢,٦٣٩

٨. حقوق الاقلية

	٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	٤١,١٧٩	١٥٨,٣٩٢
الحركة عند استحواذ أخر لشركات تابعة	(٣,١٢٨)	(١١٩,٦٤٥)
توزيعات أرباح مدفوعة	–	(٣,٤٦٧)
الحصة في فائض إعادة تقييم الممتلكات والمعدات	–	(٤٢)
الحصة في احتياطي تحويل العملات الأجنبية	١٦	٣٢٧
الحصة في صافي التغير في القيمة العادلة للاستثمارات المتاحة للبيع	(٨٦)	٧٠٤
حصة الأقلية من أرباح السنة	١,٣٥٩	٤,٩١٠
الرصيد في ٣١ مارس/٣١ ديسمبر	٣٩,٣٤٠	٤١,١٧٩

٩. محفظة حاملي وثائق التأمين

	٣١ مارس ٢٠٠٧ ألف درهم	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦ ألف درهم
الرصيد في ١ يناير	(١١,٦٨١)	(١٢,٩٢١)
صافي الفائض المنسوب إلى حاملي وثائق التأمين	١,٩٦٨	١,٢٤٠
الرصيد في ٣١ مارس/٣١ ديسمبر	(٩,٧١٤)	(١١,٦٨١)

قام مساهمو الشركة بتمويل عجز حاملي وثائق التأمين وفقا لسياسة الشركة من خلال القروض. وتعتبر هذه القروض قروض طويلة الأجل وبدون أية فوائد وليست لديها فترات سداد ثابتة. يتم الاحتفاظ بمخصص كامل مقابل هذه القروض.

١٠. ربحية السهم

يرتكز حساب ربحية السهم للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧ على أرباح بمبلغ ٣١,٨٢ مليون درهم *(٢٠٠٦: ٧٠,٢٢ مليون درهم)* مقسمة على متوسط عدد الأسهم المرجح والبالغ ١,١٠٠ مليون سهم *(٢٠٠٦: ١,١٠٠ مليون سهم)* القائم خلال السنة.

تم تعديل ربحية السهم للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٦ لبيان تأثير أسهم المنحة المصدرة في عام ٢٠٠٦.

١١. الالتزامات الطارئة والارتباطات الرأسمالية

	٣١ مارس ٢٠٠٧	٣١ ديسمبر ٢٠٠٦
	ألف درهم	ألف درهم
خطابات ائتمان جاهزة	–	–
خطابات ضمان	**٩,٥١٨**	٩,٥١٨
	=======	======

يتم الاحتفاظ بودائع قانونية بقيمة ٧,١٢ مليون درهم *(٢٠٠٦: ٣,٤٣ مليون درهم)* لدى أحد البنوك كرهن مقابل الضمانات أعلاه.

تدخل المجموعة، بالاشتراك مع شركات تأمين أخرى، كمدعى عليها في عدد من القضايا القانونية بشأن أنشطة الاكتتاب الخاصة بها. و يتم تكوين مخصص لكل قضية على حدة حين يكون من الأرجح أن ينتج عن ذلك خسائر للشركة فيما يتعلق بتدفق الموارد الاقتصادية الخارجة ويكون بالامكان اجراء تقدير موثوق لمبلغ التدفقات الخارجة.

لا توجد اية ارتباطات رأسمالية كما في ٣١ مارس ٢٠٠٧ *(٢٠٠٦ : لا شيء)*.

ايضاحات (تابع)

١٢. المعلومات حسب القطاع

حسب قطاع الأعمال
(للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٦)

	التأمين ضد الحريق ألف درهم	التأمين ضد الحوادث ألف درهم	التأمين الهندسي ألف درهم	التأمين البحري ألف درهم	التأمين على السيارات ألف درهم	التأمين الصحي ألف درهم	تأمين النقل ألف درهم	أعمال تأمين أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٦٧,٠٣١	٧,١٠٤	١٤,٥٦٧	١٣,٢١٣	٤٧,٣٥٠	–	–	٨,٤٣٤	١٥٧,٦٩٩
صافي أقساط التأمين المكتسبة	٤٤,٣٥٩	٧,٣١٢	١٢,٨٧٤	١٢,٠٣٩	٤٠,٨٩٤	–	–	٤,٧٥١	١٢٢,٢٢٩
العمولات المستلمة من إعادة التأمين المتنازل عنه	١,٠٠٤	٣٢٦	٦٤٩	٣٨٦	٦١٦	–	–	٤٧٩	٣,٤٦٠
	٤٥,٣٦٣	٧,٦٣٨	١٣,٥٢٣	١٢,٤٢٥	٤١,٥١٠	–	–	٥,٢٣٠	١٢٥,٦٨٩
صافي التعويضات المتكبدة	(٥٤,٢٨٦)	٣,٩٨٠	(٧,١٩٤)	٤,٤٨٢	(١٢,٩٨٠)	–	–	(٢,٣٦٦)	(٦٨,٣٦٤)
العمولات المدفوعة	(١٦,٠٨٩)	(٢,٥٥٧)	(٣,٣٨٤)	(٣,٨٣٧)	(٥,٦٤٥)	–	–	(١,٣٧٤)	(٣٢,٨٩٥)
صافي إيرادات التأمين	(٢٥,٠٢١)	٩,٠٦١	٢,٩٤٥	١٣,٠٧٠	٢٢,٨٨٥	–	–	١,٤٩٠	٢٤,٤٣٠

لم يتم تقديم المعلومات حسب قطاع الأعمال بالنسبة للموجودات والمطلوبات لأنها غير متاحة .

إيضاحات (تابع)

١٢. المعلومات حسب القطاع (تابع)

حسب قطاع الأعمال
(للسنة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧)

	التأمين ضد الحريق ألف درهم	التأمين ضد الحوادث ألف درهم	التأمين الهندسي ألف درهم	التأمين البحري ألف درهم	التأمين على السيارات ألف درهم	التأمين الصحي ألف درهم	تأمين النقل ألف درهم	التأمين على الحياة	أعمال تأمين أخرى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٨٢,٤١٨	١٩,٤٩٠	١٥,٥٤٩	١٦,٦٥٠	٤٩,٩٧٢	٤,٧٩١	١,٠٢١	٢,٦٧٠	٦,٢٣٢	١٩٨,٧٩٣
صافي أقساط التأمين المكتسبة	٦٥,١٨٤	١٣,٨١٨	١٣,٤١٩	١٣,٧١٢	٤٦,٨٤٣	٢,٦٧٦	٦٨٣	١,٠٨٨	٥,٤٦٥	١٦٢,٨٨٨
العمولات المستلمة من إعادة التأمين المتنازل عنه	٢,٢١٠	٦٠١	٨٣١	٥٧٨	٥٩	٨٢	١٠٥	-	٢٩٢	٤,٧٥٨
	٦٧,٣٩٤	١٤,٤١٩	١٤,٢٥٠	١٤,٢٩٠	٤٦,٩٠٢	٢,٧٥٨	٧٨٨	١,٠٨٨	٥,٧٥٧	١٦٧,٦٤٦
صافي التعويضات المتكبدة	(٦١,٤٦٣)	(٢,٧٠٢)	(١٤٥)	(٤,٦٠٢)	(٢٧,٠٧٠)	(٨٩٦)	(٤٧٠)	(٣٠٥)	٣٠٧	(٨٨,١٤٢)
العمولات المدفوعة	(٢٠,٩٠٢)	(٥,١٠٩)	(٤,٥٥٦)	(٤,٧١٧)	(٥,٢٣٢)	(٧٢١)	(٦٤)	(٢٣)	(٧٥٢)	(٤٢,٠٧٧)
صافي إيرادات التأمين	(١٤,٩٧١)	٦,٦٠٨	٩,٥٤٩	١٤,١٧٥	١٤,٦٠٠	١,١٤١	٢٥٤	٧٦٠	٥,٣١٢	٣٧,٤٢٨

لم يتم تقديم المعلومات حسب قطاع الأعمال بالنسبة للموجودات والمطلوبات لأنها غير متاحة .

إيضاحات (تابع)

١٢. المعلومات حسب القطاع (تابع)

حسب التوزيع الجغرافي
(للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٦)

	إفريقيا ألف درهم	الشرق الأقصى ألف درهم	الشرق الأوسط ألف درهم	تركيا وآسيا الوسطى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٥١,٧٥٤	٦١,٩٣٢	٣٤,٧٩٣	٩,٢٢٠	١٥٧,٦٦٩
صافي أقساط التأمين المكتسبة	٤٢,٦٧٨	٤٠,٣٨٧	٢٩,٩٥٤	٩,٢١٠	١٢٢,٢٢٩
العمولات المستلمة من إعادة التأمين المتنازل عنه	١,٩١٨	١,٢٤٦	٢٩٦	–	٣,٤٦٠
	٤٤,٥٩٦	٤١,٦٣٣	٣٠,٢٥٠	٩,٢١٠	١٢٥,٦٨٩
صافي التعويضات المتكبدة	(٢٠,٣٨٤)	(١٨,٤٩٨)	(٢٤,٨٨٠)	(٤,٦٠٢)	(٦٨,٣٦٤)
العمولات المدفوعة	(٨,١٩٧)	(١٧,٢٨٤)	(٥,٢٢٣)	(٢,١٩١)	(٣٢,٨٩٥)
صافي إيرادات الاكتتاب	١٦,٠١٥	٥,٨٥١	(١٤٧)	٢,٤١٧	٢٤,٤٣٠

(للفترة المنتهية في ٣١ مارس ٢٠٠٧)

	إفريقيا ألف درهم	الشرق الأقصى ألف درهم	الشرق الأوسط ألف درهم	تركيا وآسيا الوسطى ألف درهم	الإجمالي ألف درهم
إجمالي أقساط التأمين المكتتبة	٦٣,٢٢٦	٨٣,٦٤٢	٣٥,٧٧٠	١٦,١٥٥	١٩٨,٧٩٣
صافي أقساط التأمين المكتسبة	٥٦,٣٨٤	٤٨,٣٢٦	٣٩,٥٣٩	١٨,٦٣٩	١٦٢,٨٨٨
العمولات المستلمة من إعادة التأمين المتنازل عنه	١,٩٥٥	٢,٣٥٨	٤٤٥	–	٤,٧٥٨
	٥٨,٣٣٩	٥٠,٦٨٤	٣٩,٩٨٤	١٨,٦٣٩	١٦٧,٦٤٦
صافي التعويضات المتكبدة	(٢٤,١٦٩)	(٢٥,٨٤٤)	(٢٦,٢٣٣)	(١١,٨٩٦)	(٨٨,١٤٢)
العمولات المدفوعة والرسوم الطبية	(٩,٨٢٤)	(٢٢,٧٠٧)	(٥,١٦٥)	(٤,٣٨١)	(٤٢,٠٧٦)
صافي إيرادات الاكتتاب	٢٤,٣٤٧	٢,١٣٣	٨,٥٨٦	٢,٣٦٢	٣٧,٤٢٨

لم يتم تقديم المعلومات حسب التوزيع الجغرافي بالنسبة للموجودات والمطلوبات لأنها غير متاحة .

١٣. أرقام المقارنة

تم إعادة تصنيف بعض أرقام المقارنة، حيثما كان ذلك ضروريا ، لتتوافق مع العرض المتبع في هذه البيانات المالية المرحلية الموجزة الموحدة.